

# “SERÁNKUA”



**Jorge Enrique Figueroa.  
Alen Felipe Castaño.<sup>1</sup>**

Universidad Icesi  
joenfigo61@hotmail.com  
alen\_felipe0504@hotmail.com

Octubre 2008

---

<sup>1</sup> Referenciar los autores

## UNA EXPERIENCIA COSMOLÓGICA EN KEMAKUMAKE<sup>2</sup>...

El mito Serankua como una expresión simbólica que permite dar cuenta de ciertos aspectos que definen y delimitan la estructura social del grupo étnico Wiwa de la Sierra Nevada de Santa Marta

### Introducción

Uno de los autores vistos en el desarrollo del curso de Antropología Sociocultural II fue el antropólogo francés Claude Lévi-Strauss. En medio del desarrollo de las temáticas del curso, y como actividad transversal al programa de Antropología, surgió una salida de campo a la ciudad de Santa Marta, específicamente al pueblo Kemakumake perteneciente a una de las comunidades de la etnia Wiwa de la Sierra Nevada. Después de haber leído algunas de las obras de este autor relacionadas con lo mitológico, nos surgió la idea de recopilar un mito de esta etnia, e intentar hacer un trabajo interpretativo a la luz de las propuestas analíticas y teóricas de Lévi-Strauss.

Precisamente, el objetivo de nuestro trabajo, es encontrar a partir del mito Seránkua ciertos elementos que permitan dar cuenta de algunos aspectos importantes de la estructura sociocultural de esta comunidad indígena colombiana, ya que existen pocas investigaciones acerca de la mitología Wiwa.

Nuestra estadía en esta comunidad fue muy corta (solamente 2 días). Tuvimos la oportunidad de hablar con el Mamo del lugar, quien nos otorgó tan sólo 20 minutos de su tiempo, en el cual nos relató de forma peculiar el mito de Seránkua, a través de una entrevista. Decimos que fue peculiar, por el hecho de que el Mamo no sabía hablar muy bien español, y a la hora de hacer las preguntas, era difícil

---

<sup>2</sup> Asentamiento pueblo Wiwa, sierra Nevada de Santa Marta.

mantener el ritmo de la conversación. También, pudimos entrevistar a otro Mamo de la misma etnia, quien llevaba 8 años en la “civilización”, contándonos este mismo mito pero con algunas variaciones. Con la información recogida, no pretendemos hacer un análisis denso de la estructura y organización social de los Wiwa, sino que más bien deseamos mostrar algunos aspectos relevantes de la misma, ya que en ellos se evidencia una fuerte presencia de la entidad superior Seránkua, como regulador de muchos aspectos de la vida social de estos indígenas.

Queremos comenzar nuestro trabajo haciendo una pequeña contextualización geográfica e histórica de la comunidad Wiwa. Luego, teniendo en cuenta las entrevistas y los aportes de nuestro autor, pretendemos hacer un análisis interpretativo, relacionando la información recogida acerca del mito y algunos de los conceptos más importantes de Lévi-Strauss, dando cuenta, poco a poco, de ciertos elementos constitutivos de la vida social de los Wiwa. Hay que tener en cuenta que se da una prevalencia al análisis cosmológico, como eje central de nuestro trabajo interpretativo, y que como lo veremos al final, es una parte que rige de manera contundente la visión y cosmovisión que los Wiwa tienen de ellos mismos, de la naturaleza, y de los hermanitos menores (o sea nosotros).

### **Contexto geográfico e histórico de los Wiwa**

Los indígenas de la etnia Wiwa, habitan la Sierra Nevada de Santa Marta en Colombia, específicamente, los departamentos de Cesar, La Guajira y Magdalena. Son descendientes de los antiguos indígenas guerreros: los Tayrona. Comparten el territorio con parte de los resguardos de los Kogui, Arhuacos y Kankuamo. Estos últimos están casi extintos, debido a matanzas indígenas que se dieron en épocas violentas. Algunos de sus principales asentamientos se localizan entre la cuenca media-alta del río Ranchería y el río Cesar y Badillo. Habitan actualmente en la Sierra, entre los 900 y 2.500 m.s.n.m.

La constitución social de su actual territorio se relaciona con el proceso colonizador y la expansión de la frontera agrícola y ganadera que tomó fuerza después de la guerra

de los mil días. Hacia finales del siglo XIX además del impacto colonizador que propició el inicio de las migraciones indígenas, el establecimiento de las misiones y de su sistema de orfelinatos y escuelas, influyeron de manera determinante en la dinámica cultural de los Wiwa.

Más recientemente se vieron afectados por el auge de la marihuana, cuya consolidación produjo un largo proceso de descomposición social y violencia en la región y así mismo, por el establecimiento de haciendas a cargo de colonos. Ante esta situación muchos indígenas huyeron, se integraron al resguardo Kogui y se desplazaron hacia tierras altas. Una vez terminado el período del cultivo de marihuana, iniciaron un proceso de retorno hacia sus tierras asociado al establecimiento de la organización indígena Gonawindua-Tairona y al nombramiento del primer cabildo.

### **Una entrevista en medio de la sierra**

En nuestro segundo día de estadía en la Sierra, después de haber tenido una charla con el Mamo y con el resto de los estudiantes de antropología, tuvimos la oportunidad de entrevistarlos personalmente. Con ello, obtuvimos información suficiente para hacer el análisis que vamos a presentar a continuación. Básicamente, las preguntas giraron en torno al ser mitológico Seránkua, el cual es visto como una entidad espiritual y suprema.

Al comienzo de la entrevista, el Mamo nos narró el nacimiento de Seránkua. Según los hermanos mayores, es decir, los habitantes de la Sierra, Seránkua fue creado por Zé, su padre. Éste, sintió el deseo de crear otras personas, y de este deseo, nació Seránkua. Después de haberlo creado, Zé le ordenó Seránkua que creara la tierra. Es como si hubiera una predominancia del género masculino representado en estas dos figuras cosmológicas, en las que se ve una descendencia específicamente patrilineal. De igual forma, se puede observar que estas entidades espirituales están encarnadas en personas y no en otro tipo de seres como animales y/o plantas.

Al crear la tierra, Seránkua ve la necesidad de crear seres que cuiden de ella. Por eso, decide crear a los hombres, seres humanos. Primero, Seránkua creó a los Hermanos Mayores. Luego, creó a los Hermanitos Menores, es decir, el hombre blanco, el resto de la humanidad. Al mismo tiempo que esto sucedía, Seránkua creó jefes para que cuidaran los respectivos elementos de la naturaleza: Kalache, jefe de los árboles; Wondochi, jefe del aire; Yimacu, jefe del agua y Mamatángo, dueño del fuego. Esto demuestra, que el hombre es creado con un fin y una función primordial. Esta función, es la de cuidar la tierra para su propia sobrevivencia, de lo contrario, se vería perjudicado de algún modo. Por lo tanto, podría observarse cierta dependencia del hombre hacia la tierra. En cuanto a los elementos, podemos decir que tienen un papel relevante en la naturaleza, no como entes aislados y sin ninguna relación, sino que se hallan en una mutua armonía, a partir del papel que desempeñan sus respectivos dueños.

Al preguntar por el orden de surgimiento de las 4 comunidades indígenas que habitan la Sierra, nos dice que primero fueron los Kogui, después los Wiwa, luego los Arhuaco y por último los Kankuamo. Este orden no es arbitrario, sino que, según el Mamo, responde al grado de saber espiritual que cada etnia tiene. Lo que significa que esta jerarquización la dominan los Kogui, en relación con los Wiwa, los Arhuaco y los Kankuamo. Posteriormente, se crearon los hermanitos menores, que son las personas no pertenecientes a estas cuatro etnias, incluidos “hasta los Gringos”, tal y como lo dijo el Mamo. Con ello, puede evidenciarse un cierto etnocentrismo, ya que ellos se consideran como los primeros pobladores, dejando al resto de la humanidad relegada. Igualmente, se muestra una jerarquización en la cual se le otorga más poder a los habitantes Serranos, al autodenominarse como los hermanos mayores, por el hecho de haber sido los primeros pobladores; en cambio, los demás seres humanos son denominados hermanitos menores por haber nacido después de éstos, por ende, tienen una menor autoridad dentro de la cosmología Wiwa. También nos pareció de suma importancia la utilización que el Mamo hacía de la palabra “Gringo” (y de otros elementos que pudimos

observar en nuestra experiencia de campo<sup>3</sup>), en el sentido de que, estos indígenas no escapan del fenómeno globalizante que existe actualmente. A pesar de estar internados en medio de la Sierra, no hay un total aislamiento de ellos hacia el mundo exterior. Tenemos en cuenta, que el simple hecho de hablar español requiere un contacto con otra cultura, pero nos parece relevante el uso que ellos hacen del concepto de la palabra “Gringo”, puesto que esto nos da a entender que por medio del contacto, van adoptando términos que antes no estaban dentro de su vocabulario, y el significado que le otorgan, es el mismo que nosotros tenemos de él.

Los Mamo se encargan de hacer cumplir las normas dictadas por Seránkua, las cuáles son están basadas esencialmente en el buen comportamiento, referente a no hacer maldad según el Mamo. Cuando una persona atenta contra esas normativas, entonces, el Mamo entra en escena y le hace caer en cuenta a la persona de su error, con el fin de darle la oportunidad de reivindicarse con la comunidad, para que no sea rechazado. Aquí se evidencia un proceso pacífico y conciliador, donde se propugna porque no hayan riñas, y se pretende más bien es dar consejos a las personas para que cambien su actitud. Cuando un error ha sido muy transcendente, o lo ha repetido muchas veces, entonces, la persona recibe un castigo, el cual es impuesto, ya no por el Mamo, sino por Seránkua, debido a que este castigo no es impuesto física sino espiritualmente, y se manifiesta a través de la enfermedad.

Al preguntarle al Mamo acerca del fin del mundo, nos dijo que Seránkua va a mandar enfermedad sobre la tierra, los árboles se van a secar, el alimento va a escasear y el agua se va a secar. Además, dijo que iba a haber una lluvia de “menstruación”, una lluvia de sangre. Nos parece peculiar, el hecho de que el Mamo use la palabra “menstruación”, por la misma razón que expusimos anteriormente referente a la palabra “Gringo”. Ya que existe ese grado de dependencia del hombre con la naturaleza, el fin del mundo para el

---

<sup>3</sup> En nuestra estadía en la Sierra, observamos que los habitantes de esta comunidad utilizaban ciertas tecnologías propias del mundo capitalista y globalizado, como es el caso de la utilización de radios y celulares dentro de la comunidad.

hombre se relaciona es con la ausencia o decadencia de aquellos elementos que le permiten su subsistencia. Es decir, si se acaba la naturaleza, se acaba el hombre. Dentro de esta idea de fin del mundo, existe una concepción de renacimiento en relación con el hombre dentro de este ciclo, ya que éste es quien muere, y lo que prevalece es la naturaleza.

En esta comunidad, se evidencia un constante agradecimiento hacia Seránkua y hacia los jefes de los elementos. Este agradecimiento se lleva a cabo no de forma material, es decir, haciendo ofrendas de objetos o sacrificios, sino que es una ofrenda espiritual, en la cual cada quien se comunica con él. Por ejemplo, a la hora de comer o de recoger la cosecha, se da gracias por lo recibido. Es como si cada quien pudiera hablar con Seránkua y expresarle gratitud por los beneficios que la naturaleza les otorga.

Dentro de esta comunidad existen concepciones acerca de qué es lo bueno y qué es lo malo. Cuando le preguntamos al Mamo acerca de la muerte, nos contestó que el alma puede irse a dos sitios distintos: si la persona ha sido buena en su vida, su alma va a un lugar llamado Chimundua; si la persona ha sido mala, su alma va a un lugar llamado Krinyihuaca. Chimundua podría ser asimilado como el cielo de los cristianos y Krinyihuaca como el infierno. Esto permite percibir un sistema de clasificación a partir de categorías establecidas en relación con lo bueno y lo malo. Cuando el espíritu malo llega al Krinyihuaca, se inserta en un sistema en el cual es castigado, amarrado de pies y manos, sufriendo por las maldades que cometió, mientras que el espíritu bueno que llega a Chimundua, es guardado por Seránkua, y permanece junto a él. Podemos ver que existe una dualidad en la concepción del mundo de los Wiwa con relación a la vida más allá de la muerte. La persona que ha cometido actos de maldad en su vida, no sólo es castigado en vida con enfermedades, sino que después de la muerte, sigue pagando penas por el mal que ha cometido.

Siguiendo con esta misma idea acerca de la muerte, los Wiwa dicen que sólo las personas que fueron buenas en su

vida son acogidas por Seránkua. Estas personas tienen la posibilidad de reencarnar nuevamente como humanos, de acuerdo con lo dicho por los hermanos mayores. Particularidad que no está presente para las personas que mueren habiendo cometido actos malos e impuros. Esto nos indica, que Seránkua se encarga de definir quien vuelve a la tierra y quien no, es una decisión que está mediada por él. Sin embargo, existe un caso especial: si una persona muere habiendo hecho alguna acción que es considerada dentro de lo malo, pero no es algo tan malo, o sea es considerada como una falta leve, ésta persona tiene la oportunidad de confesarse con Seránkua después de haber muerto, y por ende, puede tener la posibilidad de volver a reencarnar.

Según el Mamo, Seránkua está arriba (en este momento el Mamo señaló hacia el cielo) en un estadio superior al nuestro, representado en el cielo. Esto ejemplifica un sistema de clasificación a partir de la naturaleza y de su cosmología: lo bueno está arriba y lo malo está abajo. Se observa, una constante estratificación del mundo, en la cual el concepto de lo qué es bueno, predomina por encima de lo que es malo. Y nosotros, los seres humanos, estamos en un punto intermedio entre estas dos categorías, y a partir de nuestras acciones, así mismo será el lugar hacia el cual nos dirigimos después de la muerte.

En cuanto a la formación de una familia a través del matrimonio, éste último sólo puede llevarse a cabo con el consentimiento y aprobación de Seránkua. Una de las funciones de Seránkua, vista en este fragmento, es ser una entidad que se encarga de mediar la unión entre dos personas. Pero esta función va más allá del simple hecho de aprobar la unión de dos personas, sino que también está garantizando una serie de vinculaciones e intercambios entre las familias de los dos sujetos. Por ejemplo, cuando las parejas deciden formar un hogar, deben de realizar su propia casa, dentro de unos terrenos que reciben de herencia por parte de las dos familias.

Algo bastante significativo en la vida social de los Wiwa, y de la cual el Mamo nos habló, es acerca de las normas que Seránkua nos impuso a nosotros. Dentro de estas normas resaltaban algunas como: *“No Matar, No Robar, No Mentir y*



*No Robar Mujer*”. Es muy semejante, comparado con los mandamientos de los católicos. Son como una especie de normas y reglas que se encargan de regular las acciones de los individuos en cuanto a las relaciones con los demás.

Los Wiwa tienen un sistema de confesión, el cual es realizado por cada persona frente al Mamo cada vez que ésta cometa una falta, haga alguna acción mala o cometa una infracción en contra de la naturaleza. Aunque normalmente, se organizan reuniones colectivas de confesiones cada tres meses. Hay dos tipos de razones por las cuales se puede realizar una confesión: la primera (mencionada anteriormente) está relacionada con el hecho de atentar contra el orden social, por ejemplo, matar, robar, mentir, etc. Según nuestro criterio, asociamos estas acciones más hacia el sentido caprichoso y deseoso de la persona, es una acción racional mediada por la tentación de cometer algo malo. Por otro lado, la segunda está relacionada con el hecho de matar animales, talar árboles, recolectar frutas silvestres, recoger las cosechas de plátano, maíz, guineo y coca. En este sentido, y otra vez de acuerdo a nuestro criterio personal, estas acciones son hechas con el fin de suplir una necesidad natural, que en este caso sería la nutrición y por ende, la supervivencia. Todo lo anterior nos indica que no importa cuál sea la razón de la acción (caprichosa o necesaria), en ambos casos se debe acudir a la confesión, para remediar el daño ocasionado.

Adorar a Seránkua es una acción que los Wiwa realizan a cualquier hora y en cualquier lugar. No hay un horario establecido en el cual se deba de adorar a Seránkua, puede ser por la mañana, al mediodía o en la noche. Existe una libertad individual a la hora de la adoración, que no está regida por alguna norma específica. Sino que, más bien, este deseo de adorar a Seránkua es algo que ya está incorporado en los Wiwa y que surge cuando existe una necesidad interna de hablar con él, especialmente cuando hay una sensación de aflicción, o cuando se aspira a buscar respuestas que cada quien se formula desde su interior y que sólo Seránkua puede contestarlas.

### **Visión mitológica de Seránkua por un Mamo en medio de la civilización**

En nuestro último día en la ciudad de Santa Marta, estuvimos en una finca propiedad de la Universidad del Magdalena. En este viaje nos acompañaron un Mamo y un indígena Wiwa, los cuales nos mostraron un lugar sagrado. Éste lugar, era una laguna situada a las orillas del mar, en un sector próximo al parque Tairona. En esta ocasión tuvimos la oportunidad de hablar con el Mamo que nos acompañó, preguntándole aspectos similares tal como lo hicimos con el Mamo de la Sierra. Algo que nos llamó mucho la atención, fue que este Mamo llevaba ocho años en la “civilización”, lo cual se evidenciaba en un mayor dominio del idioma español al momento de expresar sus ideas.

A manera de introducción, este Mamo nos contó el significado del nombre Seránkua. Seránkua se divide etimológicamente en “Se”, que significa noche u oscuridad, y “Rankua”, que significa día o amanecer. Es como si el concepto de Seránkua estuviera fundamentado en la dualidad de todo lo existente en el universo, describiendo las dos fuerzas fundamentales aparentemente opuestas, pero complementarias, que se encuentran en todas las cosas. En este caso se seguiría un patrón de día/noche, luz/oscuridad. Esto fue un aspecto distinto, comparado con lo que nos dijo el Mamo de la Sierra, ya que después de habernos contado el significado de Seránkua, nos dijo que, ésta entidad suprema había sido la que fundó todo lo que existe hoy en día en la tierra, y que nos hizo a nosotros, los seres humanos, con el fin de habitarla y cuidarla. Por esta razón, es que según los Wiwa, siempre se debe adorar a Seránkua. Esta adoración se lleva a cabo a través de un pago, que según este Mamo, se hace por medio de una sustancia que está inmersa en el interior no sólo de los seres humanos sino también en los otros seres de la naturaleza. Esta sustancia, con la cual se hace el pago, toma forma de acuerdo con lo que uno quiera pedir, es decir, es algo simbólico representado a través de los sentimientos y necesidades que cada persona tenga en su momento.

Los Mamos son unos guías espirituales a la hora de realizar el pago hacia Seránkua. Ellos son los encargados de interpretar a través de un mecanismo (el cual no sabemos muy bien cómo funciona, sino que nos basamos en la superflua explicación que nos dio el Mamo), que se realiza con la utilización de una totumita llamada “Yatkua” (tampoco sabemos si es la totuma que utiliza cada persona en su poporo, o si es otra totuma especial que se utiliza especialmente para esta ocasión), sobre la que el Mamo se concentra, la cual arroja una burbujita que él interpreta, y, a través de esto, le expresan a la persona qué se le debe pagar o entregar a Seránkua. Al inicio de este ritual, el Mamo hace un movimiento con las manos que le permite comunicarse con Seránkua. Este se basa en la siguiente posición: se juntan las manos palma con palma, con los dedos estirados, pero los dedos de la mano izquierda meñique, anular y corazón se doblan hacia el interior de la mano, y las juntan y separan repetidamente.

Otra variante de esta entrevista, a diferencia de la anterior, es que aquí se menciona a la esposa de Seránkua, llamada Céineka. Al mismo tiempo, nos dice que existen nueve capas de tierra, rojiza, cascajo, etc., hasta la última que es la tierra negra. Ésta es la mejor tierra de todas las anteriores, la que tiene el mejor abono, por ende, los Wiwa dicen que ésta tierra se relaciona con Céineka. Debido a la relación que tiene con la tierra, también se le debe rendir adoración y pago a esta entidad. Para nosotros, esta relación es vista como si Céineka fuera nuestra madre, ya que la fertilidad de la mujer se ve simbólicamente representada con la mejor de las nueve tierras, la más rica en nutrientes donde cualquier semilla puede germinar.

Tal como el primer Mamo habló acerca de la existencia de los jefes de los elementos, éste último también nos mencionó algo sobre ellos. Sin embargo, mencionó la existencia de unos cuarzos que representan a estos elementos. El cuarzo verde representa la naturaleza, los árboles; el cuarzo rojo representa el fuego, la sangre; el cuarzo negro representa la tierra y el cuarzo blanco representa el agua. Además, tienen una función esencial a la hora de pedir permiso para tomar algo de estos elementos o también para pedir ayuda cuando hay ausencia de algún

elemento que es necesario para la subsistencia de los indígenas. Por ejemplo, si hay largos periodos de sequía, de ausencia de lluvias, los Mamos se concentran por nueve días y hacen un pago al cuarzo blanco (o sea al jefe del agua: Yimacu), haciendo una consulta y enterrándolo, hasta que haya una respuesta, y entonces comienza a llover. De igual forma sucede a la hora de talar un árbol. Antes de talarlo, hay que hacer un pago al cuarzo verde (o sea el jefe de los árboles: Kalache), pidiéndole permiso para que el árbol puede ser tumbado. Podría decirse que los cuarzos tienen una doble encarnación, ya que primero, son la simbolización material de los jefes, y a su vez, también son la representación material de cada uno de los elementos.

No obstante, este Mamo nos menciona la existencia de otro jefe, el cual no estuvo presente en la narración del primer Mamo, éste jefe se llama Zanami o Zanani<sup>4</sup>, quien representa a los animales. A él, se le debe rendir pago cada vez que un indígena cace o mate un animal. Ésta persona tiene un plazo de cuatro días para realizar el pago. En caso de que no lo haga, será castigado a corto o largo plazo, ya sea a través de la mordedura de un animal carnívoro, la picadura de un animal venenoso, o algunas acciones similares. Esto nos demuestra, que al fin y al cabo, cuando alguien mata un animal, no tiene la posibilidad de confesarse cuando quiera, sino que hay un tiempo limitado para ejercer esta tarea. Si bien anteriormente habíamos mencionado que el cazar un animal se hacía con el fin de suplir una necesidad natural, y que por tal motivo, se debía de confesar; ahora percibimos que existe una mayor restricción de éste ámbito al haber un límite de tiempo en el cumplimiento de esta labor.

Otro aspecto que nos llama la atención, y que evidenciamos tanto en la primera como en esta entrevista, es que hay una permanente recurrencia a tener una visión etnocéntrica de la Sierra, ya que el primer Mamo menciona que los Hermanos Mayores son los primeros habitantes del mundo en este lugar, y el segundo nos dice que “la Sierra es el corazón del mundo”.

---

<sup>4</sup> En la grabación de la entrevista no se diferencia muy bien la pronunciación de esta palabra, por eso escribimos las dos palabras como posibles opciones.

Según este Mamo, la creación del mundo sucedió de la siguiente manera:

*“Esa historia es muy larga, y a la vez, le voy a dar un poquitico solamente. Todo anteriormente cuando estaba oscuro, la oscuridad, todo era blando, pero en ese momento no pudieron, comenzaron como a comprar, o sea los órganos genitales. Ya, y todo estaba blandito, la tierra blanda, piedras, todo, todo, todo, pero comenzaron a comprar, a comprar, a comprar, y hasta que salió el pene hoy de las mujeres,\_\_\_\_\_ ahí, después de allí, pero nada tocó, que no se endurecía la tierra, puro. Entonces cuando tuvieron el acto sexual, salió lo que hoy en día quedó, y de ahí salieron los hombres. Por eso para nosotros, yo le decía que, o sea era muy sagrada la parte de nosotros,... pero cuando tuvieron el acto sexual, apareció el hombre y la mujer.”*

De acuerdo con este fragmento, podemos observar que al principio de la creación, todo era oscuro y blando. Seránkua, al ser la única entidad viviente en ese momento, comienza a “comprar” los órganos genitales. ¿Dónde compra los órganos genitales? De la tierra. Como habíamos dicho anteriormente, Ceineka es la representación de la fertilidad de la mujer materializada en la tierra. A partir de ella, Seránkua toma un poco de esa tierra, y entonces crea los órganos genitales, el pene y la vagina. Aquí, se produce el acto sexual, que origina a los seres humanos. Podríamos a partir de lo anterior, afirmar que la sexualidad tiene un papel muy importante a la hora de la creación, al decir que provenimos de un contacto sexual entre los órganos sexuales masculino y femenino. Se puede ver que hay una subordinación del género masculino sobre el femenino, debido a que presentan a Seránkua como una entidad que ya está plenamente formada antes que cualquier otro ser, mientras que su esposa Ceineka, al representar la tierra, se encuentra apenas en un estadio de formación. Pero, a Ceineka se le otorga un cierto poder, al permitir dejar tomar una parte de ella, con el fin de que Seránkua pudiera moldear los órganos genitales para la creación de la especie humana. Al comienzo de esta entrevista, se dijo que

Seránkua era quien había creado a Ceineka, o sea la tierra, y lo hace con el fin de poder crear a los hombres para que habiten en ella. A pesar de que Seránkua es quien crea la tierra, se evidencia cierta dependencia de él hacia ella, porque gracias a lo que ella le ofreció, Seránkua pudo hacer realidad su creación. En la vida de los Wiwa también puede evidenciarse este hecho, porque gracias a la mujer, es que los hombres pueden reproducir su especie, sin ella no podría realizarse la procreación, gracias a su fertilidad los indígenas pueden seguir perpetuando su existencia.

Para los Wiwa, la Sierra es un lugar sagrado. Esto significa que el hombre no puede, ni debe explotarla, en cuanto a su riqueza mineral y material. Ya que, cuando el hombre se dedica a explotar la Sierra, lo que está haciendo es acabando con la tierra. Por esta razón, es que los Wiwa pronostican el fin del mundo, porque los hombres están acabando con la riqueza de la tierra, con el fin de enriquecerse ellos mismos. Para los Wiwa, la riqueza no es alcanzada a través de lo material, sino de lo espiritual. La riqueza se alcanza por medio de la acumulación de acciones y pensamientos buenos dentro del corazón, ya que esto es lo único que uno se lleva después de la muerte. Dependiendo de lo que cada quien se lleve en su corazón, así mismo se define si éste va a Krinyihuaca o no. Es decir, el corazón (entendido como un sentimiento), es lo único que el hombre necesita después de la muerte, lo demás (lo material) es algo que sobra y que debe de ir relegado. El fin del mundo, según los Wiwa, puede darse de diversas formas: las lagunas se pueden desbordar y acabar con todo, o puede haber una lluvia muy intensa que inunde todo, o el mar puede subir su nivel por medio de grandes maremotos que acabarían con todo, o puede llegar una enfermedad que incurable que mate a las personas. Es decir, para ellos, el fin del mundo es la extinción de la especie humana y que lo único perdurable es la tierra. Sin embargo, la extinción no es total. Dicen los Wiwa, que actualmente se está viviendo la tercera o cuarta generación de la especie humana, es decir, que el fin del mundo ya ha ocurrido varias veces y de diferentes formas muchos años atrás. Además, después de que esto sucede, se dice que quedan dos personas encargadas de volver a repoblar la tierra y de transmitir a las nuevas generaciones, los acontecimientos que

anteriormente han sucedido. El hecho de que se diga, que somos la tercera o cuarta generación, significa que los antiguos pobladores han llegado hasta tal punto de degeneración con la tierra, que Seránkua ha tomado la decisión de extinguir casi hasta su totalidad, la especie humana. El hombre colma la paciencia de Seránkua, hasta tal punto de que lo destruye, pero siempre le da otra oportunidad, para que éste pueda reivindicarse. A pesar de todo esto, el Mamo manifiesta que ellos sienten cierta culpabilidad porque han sido muy celosos con su conocimiento y su saber, y dicen que si éste hubiera sido compartido con todo el mundo y con los hermanitos menores, hoy en día no se verían las cosas que actualmente están sucediendo.

El Mamo dijo que lo más importante era no hacer maldades a los demás, ya que cada vez que se hace daño a los demás, se está haciendo daño a uno mismo. Esto nos indicaría, que bajo la perspectiva de Seránkua, todos hacemos parte de un mismo ente orgánico y que debemos vivir en mutua armonía. Y cualquier acto que vaya en contra del bienestar de este organismo, también repercute a la misma persona que lo causa. Podría decirse que Seránkua siempre está propiciando la existencia de un orden de las cosas, de que todo esté en su lugar. Sin embargo, según los Wiwa, existe una entidad llamada “Nuanase” quien es la encargada de incitar a las personas a hacer cosas negativas, cosas que van en contra de lo que Seránkua ha dicho que se debe hacer. Aquí se evidencia primero, una dualidad entre lo bueno y lo malo, en la cual Seránkua procura que los seres humanos no escuchen a Nuanase; segundo, que Seránkua siempre está con las personas para ayudarles (como entidad omnipresente); y tercero, Seránkua vendría siendo el jefe de los seres humanos, aquel que se encarga de cuidarnos, la entidad superior que nos regula.

En la primera entrevista, se decía que la enfermedad era vista como un castigo. Sin embargo, en esta entrevista nos muestran que la enfermedad también es vista como un método fácil a la hora de morirnos, ya que según él antes si la persona se moría y no se confesaba, se convertiría en piedra y sufriría un fuerte dolor por toda la eternidad. Seránkua es entonces, un ser que se apiada de nosotros, que

tiene compasión para que no suframos tanto, y nos brinda la oportunidad de que suframos en nuestra vida terrenal para no sufrir por toda una eternidad.

Por último, el Mamo nos cuenta la importancia del uso del Poporo<sup>5</sup> dentro del género masculino. El Poporo es importante ya que representa el paso de niño a hombre. Este se le es entregado al joven, después de su primera experiencia sexual con una mujer. Simboliza una especie de pago que se realiza por el encuentro sexual que tuvo éste joven. El poporo no solamente representa la maduración sexual del género masculino, sino que también representa la sabiduría y el conocimiento que alcanza un hombre al llegar a esta etapa de su vida. Por tal razón, lo que pretenden los hombres con el Poporo es plasmar sus pensamientos. Podría decirse que entre más grande sea el Poporo, más sabio se considera a la persona que lo posee.

### Conclusiones

A lo largo de todo nuestro trabajo, lo que pretendimos fue hacer un análisis de la información suministrada por los dos Mamos en las entrevistas acerca del mito Seránkua y de las implicaciones y relaciones que tiene ésta entidad en la vida de los indígenas. No quisimos quedarnos solamente con las respuestas dadas por los Mamos, sino que pretendimos indagar sobre aquello que nos decían para percibir aspectos que son constitutivos de la sociedad indígena y por los cuales ésta es definida y regulada. Después de ver la información que los relatos nos daban, intentamos percibir y captar aquellas manifestaciones sociales que se ven representadas a través del mito.

De acuerdo con Lévi-Strauss, sabemos que la información suministrada por los mitos es en sí, una apariencia que es parte constitutiva de una verdad. Es por eso, que quisimos analizar las formas estructurales del mito a través de sus expresiones o signos, los cuales simbolizan o nos dan

---

<sup>5</sup> El Poporo es un instrumento utilizado por las comunidades de la Sierra Nevada como símbolo de responsabilidad, simboliza a la mujer del portador lo que lo convierte en uno de los elementos más sagrados para el indígena de esta zona. Está formado por una calabaza amarga, una vara de madera que va introducida dentro del calabazo al cual en su interior se le echa cal.



cuenta de algo que está oculto, lo que sería en sí la verdadera estructura.

Recordemos que un mito no depende de la manera en cómo es contado. Lo que realmente interesa en el análisis de éste, es identificar en cada versión de un mismo relato, aquellas variables que están presentes en ambos, las cuales demuestran su verdadera estructura. La sustancia del mito no se encuentra en su narración, sino, en la combinación o relación que se establece entre los elementos que lo conforman. No importa el orden, ni las palabras que se escojan para relatar el mito. Lo importante es la historia que subyace en el mito que se narra.

Después de haber buscado y presentado dos versiones distintas del mito Seránkua, observamos elementos que nos permitieron compararlos y analizarlos entre sí. Nuestro ejercicio fue leer este mito de dos formas, una, por la armonía de éste, que puede deducirse por las dos formas en que fue contado; otra, por la estructura intrínseca de éste.

Como habíamos dicho en nuestra introducción, en ambos relatos percibimos una fuerte presencia de la entidad superior Seránkua, como regulador de muchos aspectos de la vida social de estos indígenas. Viendo a Seránkua como un mediador de las relaciones sociales que se entretienen dentro de la comunidad indígena Wiwa. Ellos recurren constantemente a Seránkua, para realizar muchas de sus actividades cotidianas ya sea para pedir permiso, confesarse, o hacer alguna acción.

Percibimos en esta comunidad indígena, la existencia de unos dueños o jefes de los elementos y de Seránkua, como entes encargados de la regulación y el orden de las cosas. Es decir, siempre hay una autoridad suprema que se encarga de decir qué se debe hacer y qué no, como si existiera una especie de jerarquización basada en relaciones de dominación y subordinación, entendidas como la aplicación de las normas estipuladas.

De acuerdo a lo anterior y teniendo en cuenta el sistema de confesión Wiwa, basado en las normas estipuladas por Seránkua, podría concluirse que todas las acciones hechas

por cada integrante de la comunidad deben estar aprobadas por él, es decir, deben hacerse de acuerdo a lo que Seránkua ha estipulado por medio de los Mamos.

A lo largo de las dos narraciones, siempre se está haciendo referencia a un sistema de clasificación que está presente en el pensamiento de los indígenas. Este sistema está basado básicamente en dos categorías principales: lo bueno y lo malo. Dentro de lo bueno, entrarían todas las buenas actitudes, aquello que se debe hacer. Dentro de lo malo, estarían todas las malas actitudes, aquello que no se debe hacer. En sí, es como si la cosmovisión Wiwa estuviera fundamentada en la dualidad de todo lo existente en el universo, describiendo fuerzas fundamentales aparentemente opuestas, pero complementarias, que se encuentran en todas las cosas. Pero, no hay que olvidar que la entidad que se encarga de establecer este sistema de clasificación es Seránkua, y que los Mamos son los encargados de promover las estipulaciones dadas por este ser mitológico, las cuales han sido transmitidas de generación en generación.

Todo lo anterior son partes constitutivas de la comunidad indígena de los Wiwa, que nos permiten dar cuenta que Seránkua rige de manera contundente la visión y cosmovisión que los Wiwa tienen de ellos mismos, de la naturaleza, y de los hermanitos menores (o sea nosotros). Por medio de esta entidad, estos indígenas construyen una concepción e imagen del mundo, basada en las configuraciones espacio-temporales en las que están inmersas y a partir de sus propias experiencias.

**ANEXOS:****Entrevista a Ramón Gil, Mamo del grupo étnico Wiwa  
Sierra Nevada de Santa Marta, Colombia  
1 de Octubre de 2008**

ENTREVISTADORES: Queremos que nos cuente más sobre Seránkua. Por ejemplo: ¿Cómo dicen los mayores que Seránkua nació?

RAMON GIL: Bueno pues, los mayores dicen que Seránkua este, Zé, Seránkua, el papá se llama Zé.

ENTREVISTADORES: ¿El papá de Seránkua?

RAMON GIL: Sí, Zé. Entonces vio que necesita, falta, unas personas. Entonces este Zé pensó: “vamos a crear otro personas”. Entonces éste creó el Seránkua y estaba estudiando y, al no estudiado ascendió del Seránkua y creó... Bueno que Zé dijo: “y usted haga tierra, haga tierra”. Entonces puso Seránkua, lo hizo esta tierra. Bueno y Seránkua puso tierra, pero Seránkua vio y falta, hizo tierra pero, otros necesita y otro falta y personas.

ENTREVISTADORES: ¿Ayuda?

RAMON GIL: Sí, ayuda. Entonces hizo nosotros pa’ cuidar de esto. Esta tierra.

ENTREVISTADORES: ¿Primero la tierra, luego el hombre?

RAMON GIL: El hombre, nosotros.

ENTREVISTADORES: ¿Los hijos mayores?

RAMON GIL: Si, los hijos mayores. Cuatro indígenas, los puso aquí. Entonces nosotros nos dejamo’ aquí, nosotros, pero él vio otro necesita. Entonces puso mmm... “Kalache”, el dueño del árbol, todo clase de árbol.

ENTREVISTADORES: ¿De árboles?

RAMON GIL: Sí. Entonces el puso dueño de “Kalache”. Bueno, pero falta. Entonces Seránkua dijo, y pensó: falta. Entonces este dueño de atmósfera

ENTREVISTADORES: ¿Aire?

RAMON GIL: Aire. Entonces puso dueño, otro puso y... “Wondochi”, se llama “Wondochi”.

ENTREVISTADORES: ¿“Wondochi”?

RAMON GIL: Si, dueño de...

ENTREVISTADORES: La atmósfera, del aire.

RAMON GIL: Aire, aire. Bueno, pero falta. ¿Qué tomamos?

ENTREVISTADORES: Agua.

RAMON GIL: Agua. Entonces falta otro... “Yimacu”. “Yimacu”. Puso dueño de agua. Y Seránkua, pero faltó otro.

ENTREVISTADORES: Fuego.

RAMON GIL: Y fuego, puso... “Mamatángo”. “Mamatángo” puso dueño de fuego. Entonces así nosotros mayores que enseñaba así historia, nuestro sitio Seránkua, así cuentan o cuentan nuestros mayores, gracias.

ENTREVISTADORES: Primero... fueron Kogui y después....

RAMON GIL: Y, después, y, Wiwa y Arhuacos y Kankuamos, y después Inchimila y Guambianos, y todos, y Gringos...

ENTREVISTADORES: ¿Los hermanos menores?

RAMON GIL: Sí.

ENTREVISTADORES: ¿Ustedes son los hermanos mayores?

RAMON GIL: Sí.

ENTREVISTADORES: Cuando uno hace mal. ¿Cómo dicen los mayores qué hacer?

RAMON GIL: Entonces y... los mayores dicen que cuando lo hace hermanito menor, lo hacen maldad y se les dice. Se les dice: no lo haga, no haga esto, esto, eso, así vivimos tierra aquí.

ENTREVISTADORES: Pero, ¿si lo hace más de tres veces se tiene que ir de donde vive?

RAMON GIL: Sí, de donde vive, pero entonces es él, la, lo llama de esta tierra, se le dice los mama que no escuchan, entonces los dios castiga el señor Seránkua.

ENTREVISTADORES: ¿Y cómo los castiga?

RAMON GIL: Castiga algo enfermo, y todo clase de que, enfermedad, todo clase, todo. Entonces los mama mayores dice que lo mataban, ¡no! Que espiritualmente lo mandaba ejército o policía, lo agarra. Entonces nosotros ¡no vemos! No vemos, pero espiritualmente viene, a cobrar, a agarrar, a amarrar, lo llevan, sí.

ENTREVISTADORES: Seránkua dice que ¿Cuándo acaba todo?

RAMON GIL: Y... los mayores... está cerca, cerca, el fin del mundo.

ENTREVISTADORES: Y como va a ser eso, ¿Cómo dice Seránkua que...?

RAMON GIL: Y Seránkua dice que... va a mandá', Seránkua dice que va a mandá'... enfermedad o se seca arboles o se seca este alimento, e se seca agua o viene lluvia de...

ENTREVISTADORES: ¿Fuego? (RAMON GIL: Lluvia de....) mucha lluvia y, ¿arrasa con todo?

RAMON GIL: No, no, no, lluvia de... menstruación. Agua así como ¡rojo! Que llueve y baja ahí y este, gran baja, ahí, esta cerca. Los mama, ahorita se murió aquí, hablaba así, ahorita va a llegar, va llegando ya lluvia o sangre, sangre, ahorita se fue.

ENTREVISTADORES: ¿Y después de que todo acabe?

RAMON GIL: Y todo acabamo', y otra ve' a nacer de nuevo.

ENTREVISTADORES: ¿Vuelve a comenzar?

RAMON GIL: Sí, otra ve'. Vamos a criar de nuevo otra ve'... no se cae de esta tierra, no. Acabamos nosotros, personas. Pero dice así, lo cuenta los mayores.

ENTREVISTADORES: La tierra sigue, las personas (RAMON GIL: NO.) se acaban, pero hay otras personas que van a nacer y poblar.

RAMON GIL: Sí. Cuando no hay agua... seco, seco todo, ahí si morimos con hambre, hambre. Comía los hijos, a los papás también los mataba, comía, vamos a hacer un castigo de estos... Seránkua. Se le dice así los mayores. Entonces se le dice ahorita se esta secando los aguacates, árboles, todo que dura, se está secando secando, está avisando eso, está avisando. Van a ser ustedes también así, así entonces nosotros no vemos, no entiendo, no entiendo.

ENTREVISTADORES: ¿Qué dicen los mayores acerca de por qué primero nacieron los Kogui, después los Wiwa? ¿Por qué ese orden?

RAMON GIL: Bueno, orden que Seránkua, que Zé, lo crió así, creó Seránkua, además “Kalache”, todo después.

ENTREVISTADORES: ¿Por qué primero fue Kogui? Y, ¿por qué no Wiwa? ¿Por qué primero Kogui? ¿Por qué nació primero?

RAMON GIL: Porque ahora que... porque creo, porque ahora estamos así, los mayores nace primero, pero lo seguía má' derecho que sabia má' es espiritualmente que trabajo, entonces se creó así.

ENTREVISTADORES: ¿Y todos los días hay que agradecer a Seránkua?

RAMON GIL: Seránkua si, pero igual Seránkua, si todo Wiwa, Kogui, Arhuaco y Kankuamo que, todo de ahí.

ENTREVISTADORES: ¿Y cómo agradecen?

RAMON GIL: Así, la loma, así sentao' que, hablando con Seránkua, lo llama los mayores mama que los llama Seránkua, aquí está vamo' a entregar alimento de esto, espiritualmente.

ENTREVISTADORES: Cuando usted dice que entregar alimento es que, lo dejan ahí, o ¿Cómo es entregar alimento a Seránkua?

RAMON GIL: Lo ponemos como así (todo junto) se recoge.

ENTREVISTADORES: ¿La cosecha se ofrece?

RAMON GIL: Sí.

ENTREVISTADORES: ¿Y lo que se va a comer también se ofrece?

RAMON GIL: Sí, todo.

ENTREVISTADORES: ¿Qué dicen los mayores acerca de que cuando uno se muere el alma o el espíritu va hacia donde?

RAMON GIL: Los espíritu malo se le dice “Krinyihuaca”, nosotros llama sí, “Krinyihuaca”, no sé ustedes cómo será.

ENTREVISTADORES: ¿El espíritu malo?

RAMON GIL: ¿Dónde va?

ENTREVISTADORES: El espíritu bueno va al cielo, el espíritu malo va al infierno.

RAMON GIL: Ahhh, sí, nosotros también “Krinyihuaca” malo. Allá se castiga, y lo ponen así, amarrao’ aquí, sentao’ (amarrado de pies y manos). Los mama cuenta así, cuando haga maldad lo hace allá, allá mas castigo, aquí no.

ENTREVISTADORES: El que hace mal acá, allá...

RAMON GIL: Castigan más.

ENTREVISTADORES: ¿Y amarrado en que lugar? ¿Abajo?, ¿en la tierra o qué?, o, ¿a dónde se va?

RAMON GIL: No, no, no, no, “Krinyihuaca” Que ustedes le dicen ¿Cómo?

ENTREVISTADORES: Infierno.

RAMON GIL: Infierno, bueno nosotros

ENTREVISTADORES: El infierno es el malo.

RAMON GIL: Malo, malo... entonces allá se le dice nosotros “Krinyihuaca”.

ENTREVISTADORES: ¿Y “Krinyihuaca” dónde queda?

RAMON GIL: Los mama cuentan los cielo, pero malo.

ENTREVISTADORES: ¿Y el bueno?

RAMON GIL: El bueno también, el cielo. Algo puesto así

(hace ejemplos con las manos de dos elementos que se oponen)

ENTREVISTADORES: Como decir... ¿"opuesto"?

RAMON GIL: Sí, puesto así, como uno así, así, así, se le dice así.

ENTREVISTADORES: Y, ¿ qué nombre le dan ustedes al bueno?

RAMON GIL: el bueno más... de los mama, el bueno más que hablaba con bueno.

ENTREVISTADORES: "Krinyihuaca" es el malo, y ¿el bueno?

RAMON GIL: El bueno es "Chimundua". "Chi" es espiritualmente la, la, mentalmente la, como una persona, si, "Chicá", "Chicá". Es un persona, pero no persona así, así, ¡no! Espiritualmente. Si, ese es el bueno.

ENTREVISTADORES: ¿Y Seránkua está...?

RAMON GIL: Está allá, está allá. (Señalando el cielo)

ENTREVISTADORES: Y en relación con el matrimonio, ¿qué dicen los mayores cuando hay un matrimonio, en cuanto a Seránkua?

RAMON GIL: Seránkua, Seránkua.

ENTREVISTADORES: ¿Hay que pedirle permiso también?

RAMON GIL: Sí, sí, sí.

ENTREVISTADORES: ¿Todo lo que ustedes hacen?

RAMON GIL: Todo, Seránkua.

ENTREVISTADORES: Y ¿qué dicen los mayores acerca de lo que ha dicho Seránkua que hay que hacer y que no hacer?

RAMON GIL: Y ¿Cómo? Y ¿Seránkua?

ENTREVISTADORES: ¿Seránkua dijo algo para hacer?

RAMON GIL: Malo.



ENTREVISTADORES: Sí, malo. Mmramon gil: “Mis hijos no pueden hacer esto”.

RAMON GIL: Sí, sí, sí, él dijo así.

ENTREVISTADORES: Y, ¿qué dijo que no podíamos hacer? ¿Qué cosa no pueden hacer ustedes?

RAMON GIL: ¿Nosotros?

ENTREVISTADORES: Sí.

RAMON GIL: No puede hacel o matar gente. Y mentalmente se morían, no pueden, pensaba así... sí, no, pensaba así, no matar, no robar, no mentir, no robar mujer, nada, sí.

ENTREVISTADORES: Respeto.

RAMON GIL: Respeto, cortar madera bueno, nada, matar algún bichucho, nada, no puede.

ENTREVISTADORES: ¿Solamente matar animales para alimentarse?

RAMON GIL: Pero así, así, estudiante o inestudiado los mama y, no puede, no puede matar ningún... animalito. No, pero por eso es que los mama sentao' así en la loma, y, con persona que lo mata con el palo, el guineo, el plátano, entonces, ese cada tres meses se reúne, ese confieso, pa' que se limpie ese de esa maldad, que hicieron por ahí, que mató un pescado, y ... todo animalito que lo matado, entonces por eso que lo llama comunidad por aquí.

ENTREVISTADORES: ¿Cada persona tiene que decir lo que ha hecho cada tres meses?

RAMON GIL: Por eso es que comisario que se le dice, y vamos a hacer cada tres meses qué mató, que todo, ese queda aquí, quitado todo ese mancha, ese pecado, entonces se le dice, bueno vamos.

ENTREVISTADORES: Seránkua, volviendo otra vez, él crea (RAMON GIL: sí, eso.) a los dueños de aire, el agua, crea los hijos mayores, a los hijos menores. Después de crear, ¿qué hace Seránkua? ¿Se va?, ¿se queda?

RAMON GIL: Ese pensamiento se entrega allá (en el confesionario) entonces Seránkua lo piensa. Bueno entonces hay que levantar el muerto, todo, que se murió el

palo, todo entonces. Todo el matar ese árbol, entonces los mama que piden ese permiso y comunidad hicieron esto, y entonces ayúdenme esta persona, búsquele un \_\_\_\_\_. Seránkua tiene un \_\_\_\_\_, entonces lo manda ese a poner, apoya espiritualmente que los mayores sabían si, entonces partió que deudas todo, entonces todo lo hace, curao' todo. Entonces ahí ya sano el indígena.

ENTREVISTADORES: ¿Seránkua está aquí con nosotros?

RAMON GIL: Sí, sí, sí. Entonces hablando con Seránkua, los mama así. Cada día sentao'.

ENTREVISTADORES: ¿Todos los días?

RAMON GIL: Todos los días. Por eso que los mayores dicen, todos los pueblos, país, estamos ayudando a los mayores, pa' que no le pase hermanitos menores; se le dice así, sí, los mamas nunca riñas, nada, no, le daba consejos nosotros al mundo, no lo piense esto, no lo piense esto, no lo piense esto, si haciendo un mal, pero hay que seguir Seránkua pa' que no lo pase, así.

ENTREVISTADORES: ¿Que dicen los mayores de que hay algún horario para pedirle a Seránkua oración, por la mañana o por la tarde (RAMON GIL: Sí, sí.) o a cualquier hora?

RAMON GIL: No, no, no, no. Sí hay uno caminando cualquier camino, o cualquier cosa mal sentí. Bueno, se llama Seránkua, sí.

ENTREVISTADORES: ¿Cada vez que cada uno se sienta mal?

RAMON GIL: Sí, sí, sí.

ENTREVISTADORES: Los llama y, ¿él qué hace? O ¿Uno que siente qué hace?

RAMON GIL: Pregunta que yo haga, tengo esto, tengo esto, tengo esto. Entonces Seránkua aquí, aquí, se le dice así los mayores.

ENTREVISTADORES: Y cuando uno, hijo mayor, hijo menor muere va donde Seránkua (RAMON GIL: Sí, va donde Seránkua) Y Seránkua ¿lo acoge?

RAMON GIL: Lo acoge, lo guarda.

ENTREVISTADORES: ¿Y lo guarda para siempre o vuelve para después?

RAMON GIL: Y cuando se acaba, nosotros personas, y después lo manda otra vez. Nosotros mismos otra vez.

ENTREVISTADORES: Cuando todo acabe, ¿nosotros mismos volvemos otra vez?

RAMON GIL: Sí, si claro.

ENTREVISTADORES: ¿Todas las personas en esta comunidad se mueren van a ir al mismo lugar y todos se van a reunir allá?

RAMON GIL: Sí, así pensamiento malo. Sí, lo castiga allá.

ENTREVISTADORES: ¿Qué dicen los mayores con las personas que son malas y mueren?, ¿otra vez vienen acá?

RAMON GIL: No, no, no, ellos sí no.

ENTREVISTADORES: ¿Se quedan pagando?

RAMON GIL: Alma del malo no viene, alma del bueno viene, así lo cuentan los mayores.

ENTREVISTADORES: Y si uno muere, y ha hecho una cosa mala, pero no tan mala, ¿tiene derecho a ir donde Seránkua, y ya allá confesarse con él después de muerto?

RAMON GIL: Eso sí viene.

ENTREVISTADORES: Ese viene.

RAMON GIL: Sí. Por eso los mama, nosotros dice que, ese mancha, ese pecado, ese oído, ese vio, hay que dejar canjear los deuda de ese pecado. Vamos el “Krinyihuaca” pa’ que no haga preso allá. Sí, así se dice.

ENTREVISTADORES: Ya gracias.

**Entrevista a José Gil, Mamo del grupo étnico Wiwa que lleva ocho años en la “civilización”  
Sierra Nevada de Santa Marta, Colombia  
4 de Octubre de 2008**

JOSÉ GIL: Cuando hablamos de “Zé”, es algo en la oscuridad, “Rancua” o sea, cuando amanece. “Zé” de noche, y “Rancua” ya cuando amanece. He, para nosotros Seránkua es el que fundó todo lo que hoy en día existe en la tierra, allá, el mar, todo, todo. Pero, nos dijo: “tienen que cumplir, o sea manteniéndola, pagando, o sea contribuir, lo que usted consume” \_\_\_\_ ya, entonces ya para nosotros Seránkua es el único que existe, y el es el que lo adoramos. Ya esa palabra adoración, no, no, pero pa’ que entiendan, o sea en otro panorama. A él es el que le hacemos pagamento, ya, en el cuerpo también tenemos materiales, que el recibe, igual otro objetos, en el mar, en la sierra, se le paga a él. Nosotros le contribuimos porque él nos dio lo que en día existe, por eso, nosotros le devolvemos, ya, le pagamos.

ENTREVISTADORES: Y ¿de qué forma pagan?, ¿cómo demuestran ese pagamento ustedes?

JOSÉ GIL: A ver, uno en el cuerpo existen cuarzos, existen cuentas, comida, y plata, entonces cuando yo les dije que sacaran \_\_\_\_\_ o sea yo me concentro, lo saco, vuelvo y me concentro y se lo entrego. O sea hago que él está aquí. Y le doy esto, le doy comida, a veces cuando uno hace esto es porque está consultando, a ver qué es lo que amerita, o qué es lo que se debe de entregar en ese momento, ¿ya?.

ENTREVISTADORES: En esta posición (se juntan las manos palma con palma, con los dedos estirados. Los dedos de la mano izquierda meñique, anular y corazón, están doblados hacia el interior de la mano).

JOSÉ GIL: Es para comunicarse espiritualmente, ¿ya?, entonces cuando yo hago así, yo sé qué es lo que debo de entregar. “Kashibitco”, “Kashibitco”, el “Yatcua” es la totumita, entonces allí nosotros nos concentramos y por medio de la burbujita que sale, nosotros interpretamos qué es lo que debemos entregar, o qué tiene la persona, ¿ya? Entonces, te digo, que usted tiene esto, esto y esto, entregue esto, para que lo reciba el espíritu, así los mamus son unos guías espirituales para Seránkua.

ENTREVISTADORES: Seránkua entregó, ¿Cómo fue la creación para Seránkua?

JOSÉ GIL: Él es un espíritu, él es un espíritu, Seránkua y “Ceinaca”. “Ceinaca” fue como su esposa, ¿ya?, porque para nosotros hay nueve capas de tierra, esta rojiza, esta cascajo, bueno, son nueve, y nueve es la negra, fueron personas, fueron como nosotros, pero con diferentes nombres, ¿ya?, y

el que quedó fue la negra para ser \_\_\_\_\_. Por eso en la tierra negra, o sea como se llama, **pancogjer**, con buena, la mejor tierra, el mejor abono, ¿ya?. Por eso para nosotros... eh.. Ceineca, también se le contribuye, ¿ya?, se le paga también, esas fueron las personas que obtuvieron para hoy en día...

ENTREVISTADORES: ¿Entonces el primer hombre fue Seránkua y después Ceineca?

JOSÉ GIL: Sí.

ENTREVISTADORES: ¿Ellos fueron los primeros pobladores?

JOSÉ GIL: Sí.

ENTREVISTADORES: ¿Hay un dios para cada elemento?, por decirlo así, para el agua, para la tierra...

JOSÉ GIL: No, solamente jefes.

ENTREVISTADORES: ¿Jefes?

JOSÉ GIL: Jefes. Por ejemplo; para el agua, o sea el agua “Yimacu”, la mujer “Yimaque”. “Kalache” Kalabia de árbol, mmm “Wondochui” es del viento, mmm por ejemplo los cuarzos, el verde representa la naturaleza, rojo la sangre, negra la tierra, blanco el agua, (los cuarzos son una representación simbólica de los jefes o sea los cuatro elementos) lo que hacen los mamus cuando deja de llover, los mamus se concentran por nueve días y pagan el cuarzo blanco, lo entierran y por medio de la consulta, dicen en tal parte hay que poner \_\_\_\_\_, comienza a llover. Igual en la naturaleza, por ejemplo; para tumbar un árbol, primero hay que pagar el cuarzo verde, pedirle permiso, después se cae. Y pues hoy, hoy en día ya se hace al revés, no se le paga pero...

ENTREVISTADORES: O sea que ¿hay que pedirle permiso para usted proceder cualquier cosa?

JOSÉ GIL: Sí.

ENTREVISTADORES: ¿Y para cazar animales también?

JOSÉ GIL: Ahhh, también existen, el jefe se llama “Zanani” (o “Zanami”). “Zanani-mi” hay que pedirle permiso a él. Porque para nosotros solamente hay cuatro días, fuiste hoy, solamente en cuatro días, ni cinco días, ya si tú no le pagas, a “Zanani-

mi”, eh... ¿cómo se dice?... saca una culebra, o sea algo, te pica, porque tú no, solamente debe ser cuatro.

ENTREVISTADORES: ¿Si se pasa de cuatro días le pasa algo?

JOSÉ GIL: Sí algo, exactamente. Pero porque tú no estas pagando.

ENTREVISTADORES: Y, ¿cómo fue la creación de la tierra?  
¿Del hombre, de la tierra?

JOSÉ GIL: ... Esa historia es muy larga, y a la vez, le voy a dar un poquitico solamente. Todo anteriormente cuando estaba oscuro, la oscuridad, todo era blando, pero en ese momento no pudieron, comenzaron como a comprar, o sea los órganos genitales. ¿Ya?, y todo estaba blandito, la tierra blanda, piedras, todo, todo, todo, pero comenzaron a comprar, a comprar, a comprar, y hasta que salió el pene hoy de las mujeres, \_\_\_\_ ahí, después de allí, pero nada toco, que no se endurecía la tierra, puro. Entonces cuando tuvieron el acto sexual, salió lo que hoy en día quedo, y de ahí salieron los hombres. Por eso para nosotros, yo le decía que, o sea era muy sagrada la parte de nosotros, por eso cuando tú comienzas a desperdiciar demasiados espermatozoides, comienzas a tener problemas. Porque él también tiene su jefe, y se debe contribuir a él, y a veces pecamos, y uno también. El mamu dice; bueno vas a estar aquí, pero no. Entonces no estas ahí y lo hace por otro lado, comienzas a tener enfermedad, a tener problemas, y ya. Entonces el mamu vuelve a consagrarte allí, en un sólo sitio. Si tú estás allí en un sólo sitio, no tienes ningún problema. Y pues para nosotros cuando tuvieron el acto sexual, ahí quedamos nosotros los hombres, y las mujeres también, el ser humano, mientras, no hay, todo era visible, estamos visibles, pero cuando tuvieron el acto sexual, apareció el hombre y la mujer.

ENTREVISTADORES: Y, ¿Seránkua qué dice acerca de restricciones con el acto sexual?

JOSÉ GIL: Por eso, él dijo: “si ustedes me incumplen, me incumplen, sino es por el mandato de los mamus, va a haber fenómenos, va a haber... ¿ya?, y si cumple no, él también va a estar establecido, ¿ya?

ENTREVISTADORES: Y Seránkua ¿a quién creó primero? Los Kogui, los Wiwa, después a los hermanos menores, ¿Cómo es el orden?

JOSÉ GIL: No, está... o sea, nosotros somos descendientes de los Tayronas, ¿ya?, los cuatro. Primeros vinieron fueron ellos, los Tayronas, los Taipu, eran pocos, después se eliminaron y quedamos nosotros. Ahora, los cuatro indígenas de la sierra Kogui, Arhuaco, Wiwa y Kankuhamo.

ENTREVISTADORES: Cuándo un indígena se muere, ¿para dónde va el alma?

JOSÉ GIL: Hay dos. Si ha sido malo, nosotros le decimos “Kriochi”, se va pa’ allá. Si fue bueno, perfecto, se va donde Seránkua. Seránkua allá lo espera, pero si fue malito, lo mandan pal infierno también.

ENTREVISTADORES: Y ¿Qué dice Seránkua acerca del fin del mundo?

JOSÉ GIL: Dijo, por eso dijo, no sacar lo minerales, ¿no?, por eso dijo; sagrado, es como si a ti te sacaran un ojo, ¿Cómo quedarías?, quedarías tuerto, si te taparan la nariz, ¿Dónde respirarías?, ¿sí?, entonces de pronto el ser humano no lo piensa en que es la riqueza, la \_\_\_\_, la economía, la plata. Seránkua dijo: No. Igual dijo: ustedes no, no necesitamos tener plata aquí, sólo con el corazón, cuando ya el día que nos muramos, allá donde lo vamos a necesitar. \_\_\_\_ no nos conformamos, si tengo mil quiero tener más, y más, y más. Pero lo bueno es ahorrar, con el corazón. No se si fue la respuesta, la respuesta que me preguntaste.

ENTREVISTADORES: Pero entonces no...

JOSÉ GIL: Ah, entonces mira. Bueno, digo, listo. Si ustedes cuidan lo que es la sierra, que es el corazón del mundo.

ENTREVISTADORES: ¿La sierra es el corazón del mundo?

JOSÉ GIL: Del mundo. Y cuando comenzamos a destruir, y ahorita mismo los mamu ya están pronosticando de donde se venga una laguna. Y al venirse la laguna todo ha desaparecido, desaparecido, hay mucho, mucho, uno que de pronto venga el diluvio, llueve, llueve y llueve y listo, se inunda de agua. Otro de pronto el mar suba acá, hasta la sierra y el agua bañe todo. O vendrá una enfermedad incurable, ya, esos son los pronósticos que dejo Seránkua.

ENTREVISTADORES: Pero si... después de ese fin del mundo, ¿no hay mas vida?

JOSÉ GIL: Más vida, sí claro.

ENTREVISTADORES: O, ¿vuelven a nacer?

JOSÉ GIL: Claro, es que no se va a acabar la tierra. Nos vamos a acabar somos nosotros, el humano es el que nos vamos a acabar, pero quedará uno o dos personas solamente, para que pueda seguir la historia, por que ya vamos muchos, por que ésta es la tercera, tercera o cuarta generación, que se ha quedado con eso todavía y ya sabemos la historia, de miles y miles de años.

ENTREVISTADORES: ¿O sea que eso ya ha pasado?

JOSÉ GIL: Ha pasado, exactamente. \_\_\_\_\_ Entonces ahora lo que debemos de hacer, es purificarnos, para poder rescatar hombre por lo que hicimos, alimentar a la naturaleza, o sea que no pase eso. Pero muchos de pronto por no saber, por no conocer, igual incluso nosotros, o sea nosotros mismos ( es decir los indígenas de la sierra), hablamos bonito pero de pronto, no para cumplir en cualquier momento, entonces eso es lo que ahora mismo se quiere ver, buscar nuevamente que los mamu, los mayores que se sienten a hacer ese pago. Así podemos evitar, pero con este desorden que hay, por uno sólo, ¿Cómo es que dice el dicho?, que una sola golondrina no... tanto hermanitos menores, mucha gente, de pronto explicándoles, aun pueden contribuir, pero como no se le explica, o hemos sido muy celosos, no, con mi cultura, nadie debe saber, y mira cómo estamos. Lo bonito es más bien que entienda la gente, que sepa y que comiencen también a contribuir.

ENTREVISTADORES: Y Seránkua hizo así como, esto se debe hacer y esto es lo que no se debe hacer. Mandatos.

JOSÉ GIL: Claro, claro.

ENTREVISTADORES: ¿Cuáles fueron?

JOSÉ GIL: Eh... por ejemplo no hacer maldad a la otra persona. Por poquito, así te estás destruyendo tú mismo. Yo pienso de pronto, yo odio a él. Y me estoy odiando a yo mismo. Eh... de pronto mmm y bueno aun tenemos a \_\_\_\_\_ muchas cosas, porque Seránkua dijo, por ejemplo, no tocar \_\_\_\_\_, sí ahí existen cosas, déjelas, por que eso es, como, o sea el sostén del, de la tierra, no lo toques, obsérvelo, mírelo, pero déjalo ahí. Y eso es lo que no, no ha pasado, por ejemplo, en otras, de pronto, en arqueología, dicen que sí, pa' ver, pero igual se llevan eso, en la ciudad perdida ha



pasado mucho, los mismos arqueólogos, los mismos gobiernos, se llevan todas las cosas de ahí, entonces ahorita mismo por ejemplo, la gran preocupación, los mega-proyectos que están caminando en la sierra, eso es para la destrucción. El gobierno que está ahorita puede decir, no listo, yo voy a recibir mucho dinero, pero no, el perjuicio que nos va a traer a todos, y él también, él también, por que el no se va a salvar, entonces los mamu dicen, bueno esperemos a ver que es lo que va a pasar, pero nos va a joder todos, ¿no?, porque sí\_\_\_\_\_ no se debe. Entonces están hablando de teleférico, nosotros estamos diciendo que no, que aquí, cuánta cuido, cuántas, cuántos templos nos van a romper ahí, sitios sagrados, que están allí, que uno lo alimenta... el subsuelo por ejemplo es del Estado, entonces ¿Dónde quedamos nosotros? Y ¿si hablamos de nueve planetas?... el árbol, por ejemplo, de un metro pa' arriba, es del Estado. Que hemos hecho nosotros durante quinientos o seiscientos años, tanta lucha, para nada, pero le estamos pidiendo a Seránkua que alguien, del hermanito menor nos tiene que ayudar, escuchar lo que le diga los mamu, no sé qué irá a hacer, publicarlo o... no sé, pero Seránkua nos tiene que ayudar, a través del hermanito menor o \_\_\_\_\_.

ENTREVISTADORES: ¿Seránkua está aquí con nosotros?

JOSÉ GIL: Claro, nos acompaña todos los días. Está con nosotros, lo que pasa es que no lo vemos. Pero uno cuando dice malas palabras, ahí sí sale él. “Nuanase” es una persona mala, el negativo.

ENTREVISTADORES: ¿Quién?

JOSÉ GIL: “Nuanase”, ese es el negativo. Pero hoy en día, la batuta la tiene es “Nuanase”: haga, robe, piense esto, desee esto, o sea él, Seránkua, el malo, pero él no nos deja, a nosotros no nos deja, aunque sí lo rechazamos, pero está ahí.

ENTREVISTADORES: ¿Seránkua dice algo acerca de las enfermedades?

JOSÉ GIL: La enfermedad... antes para morir, nos convertíamos en piedra, ya, pero tu tenías que confesar todo lo que tu haz hecho, entonces eso es un dolor imagínate fuertísimo, fuertísimo, entonces Seránkua se encargó de buscarnos un método fácil, a la hora de morirnos, entonces trajeron la enfermedad. Después la diarrea, la diarrea, pero la trajeron fuerte, la diarrea con

sangre, la disentería, y acabó todo, fue acabando todo. Y fueron otros, luego la diarrea normal, y la muerte fue dos, tres veces hasta que murió. Sencillo, ya no se convertía en piedra, ya, Seránkua mira, nos busco la facilidad, para morir. Hoy nos morimos de enfermedades, de mordidas de culebra, \_\_\_\_\_, si hubieran dejado eso, no, tenían que convertirse en piedra, y decir todo lo que tenía ahí, \_\_\_\_\_.

ENTREVISTADORES: ¿Seránkua dice algo acerca del Poporo? ¿De entregarle el Poporo a...?

JOSÉ GIL: Claro, claro. Cuando... lo que le decía, cuando ya, cuando el niño ya sabe, conoce el mundo, o sea la sexualidad, Seránkua comienza a enfermarse, y prevención, entonces cuando los mamu saben dónde hay, reúnen a todos los pelaos y comienzan a concentrarse... “Diga qué ha hecho; nada, nada. Diga la verdad”. No dicen, “no si ya yo me metí con una mujer”; mañana mismo hay que entregarle el Poporo, entonces con el material que saque, se le paga a Seránkua, Seránkua crece. Al alimentarlo, ahí inicia su Poporo, por eso se usa el Poporo, no solamente el mantenerlo ahí, el mambear, no...

ENTREVISTADORES: No, pues eso es todo, Gracias.

### **Bibliografía**

LEACH, Edmund. *Cultura y Comunicación*. México: Siglo XXI. 1989. Pág 1-30 y 75-94.

LÉVI-STRAUSS, Claude. “La noción de estructura en etnología” en *Antropología estructural*. Barcelona: Altaza. 1994. Pág. 299 – 337.

\_\_\_\_\_ “El análisis estructural en lingüística y en antropología” en *Antropología estructural*. Barcelona: Altaza. 1994. Pág. 75 – 95.

\_\_\_\_\_ “La estructura de los mitos” en *Antropología estructural*. Barcelona: Altaza. 1994. Pág. 229 – 252.

\_\_\_\_\_ “La ciencia de lo concreto” en *El Pensamiento Salvaje*. Fondo de Cultura Económica. México. 1992. Pág. 11 – 59.

---

\_\_\_\_\_. *Mito y significado*. Alianza Editorial. Madrid. 2002.

URIBE, Carlos Alberto. “La Gran Sociedad Indígena de la Sierra Nevada de Santa Marta en los contextos regional y nacional” en *Encrucijadas de Colombia Amerindia*. Instituto Colombiano de Antropología, 1993. Colombia. Pág. 71 – 97.

### **Fuentes documentales**

Entrevista el Mamo Ramón Gil de la Comunidad Indígena Wiwa en la Sierra Nevada de Santa Marta. 1 de Octubre de 2008. Entrevistadores: Alen Felipe Castaño, Jorge Enrique Figueroa.

Entrevista el Mamo José Gil de la Comunidad Indígena Wiwa en la ciudad de Santa Marta. 4 de Octubre de 2008. Entrevistadores: Alen Felipe Castaño, Jorge Enrique Figueroa.